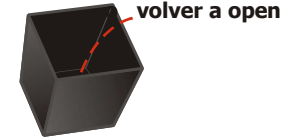


Gracias a Lachy, (el conejo blanco) que fue el primero que me habló de Aiken.



## Conrad Aiken



Poeta y novelista estadounidense, nacido en Savannah (Georgia) y educado en la Universidad de Harvard. Sus **Poemas escogidos** ganaron el Premio Pulitzer de poesía de 1930 y sus **Poemas completos** ganaron el National Book Award (Premio Nacional de Literatura) de 1954. Aiken escribió numerosas novelas y relatos, muchos de ellos basados en el psicoanálisis.

### Encuentro

¿Por qué te contemplo? ¿Por qué te toco? ¿Qué busco en  
ti, mujer,  
Que he de apresurarme para estar contigo una vez más?  
¿Por qué debo sondear nuevamente tu nada abisal  
Y extraer nada más que dolor?  
Fijamente, fijamente miro tus ojos acuosos; pero no  
quedo más convencido  
ahora que alguna otra vez  
de que sólo son dos espejos que reflejan la luz del  
firmamento,  
eso y nada más.  
Y aprieto tu cuerpo contra mi cuerpo como si esperara  
abrirme una brecha  
directamente a otra esfera;  
Y me esfuerzo por hablar contigo con palabras más allá  
de mí palabra,  
En las que todas las cosas son claras,  
hasta que exhausto me hundo una vez más en tu nada  
abisal  
Y la fría nada de mí:  
Tú, riendo y llorando en este cuarto ridículo  
con tu mano sobre mi rodilla;  
Llorando porque me crees perverso y desdichado; y  
riendo  
Por hallar nuestro amor tan extraño;  
con la vista mutuamente clavada en una última  
esperanza,  
ciega y desesperada,  
De que el mundo entero cambie.

### Meeting

Why do I look at you? Why do I touch you? What do I  
seek in you, woman,  
That I should to meet you again?  
Why must I sound once more your abysmal  
nothingness,  
And draw up only pain?  
Hard, hard, I stare at you watery eyes; yet am not  
convinced, Now no more than ever before,  
That they are only two mirrors reflecting the sky's blank  
light,  
That, and nothing more.  
And I press my body against your body, as though I  
hoped to break  
Clean through to another sphere;  
And I strive to speak to you with a speech beyond my  
speech,  
In which all things are clear;  
Till exhausted I drown once more in your abysmal  
nothingness,  
And the cold nothingness of me:  
You, laughing and crying in this ridiculous room,  
With your hand upon my knee;  
Crying because you think me perverse and unhappy; and  
laughing  
To find our love so strange;  
Our eyes fixed hard on each other in a last blind  
desperate hope  
That the whole world might change.